



A7-0364/2012

8.11.2012

*****I**

RAPORT

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, milles käsitletakse õhusõidukite maapealset teenindust liidu lennujaamades ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 96/67/EÜ (COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD))

Transpordi- ja turismikomisjon

Raportöör: Artur Zasada

Nõuandva komisjoni raportöörid (*): Thomas Mann, tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

(*) Menetlus kaasatud komisjonide osalusel – kodukorra artikkel 50

Kasutatud tähised

- * nõuandemenetlus
- *** nõusolekumenetlus
- ***I seadusandlik tavamenetlus (esimene lugemine)
- ***II seadusandlik tavamenetlus (teine lugemine)
- ***III seadusandlik tavamenetlus (kolmas lugemine)

(Märgitud menetlus põhineb õigusakti eelnõus esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusakti eelnõu muudatusettepanekud

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekutes märgistatakse õigusakti eelnõusse tehtud muudatused **paksus kaldkirjas**. *Tavalises kaldkirjas* märgistus on mõeldud asjaomastele osakondadele ja tähistab neid õigusakti eelnõu osi, mille kohta on tehtud parandusettepanek lõpliku teksti vormistamiseks (nt ilmselged vead või väljajätmised mõnes keeleversioonis). Selliste parandusettepanekute puhul on vaja vastavate osakondade nõusolekut.

Kui õigusakti eelnõus soovitakse muuta kehtivat õigusakti, märgitakse muudatusettepaneku päises kolmandale reale viide kehtivale õigusaktile ning neljandale reale viide muudetavale sättele. Kui Euroopa Parlament soovib muuta kehtivat sätet, mida õigusakti eelnõus ei muudeta, märgistatakse muutmata jäävad tekstiosad **paksus kirjas**. Väljajäetav tekstiosa tähistatakse sümboliga [...].

SISUKORD

lehekülg

EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT	5
TÖÖHÕIVE- JA SOTSIAALKOMISJONI ARVAMUS (*).....	6
SISETURU- JA TARBIJAKAITSEKOMISJONI ARVAMUS	27
MENETLUS	53

(*) Menetlus kaasatud komisjonide osalusel – kodukorra artikkel 50

EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

**ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, milles käsitletakse õhusõidukite maapealset teenindust liidu lennujaamades ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 96/67/EÜ
(COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD))**

(Seadusandlik tavamenetlus: esimene lugemine)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (COM(2011)0824),
 - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 2 ja artiklit 100 lõiget 2, mille alusel komisjon esitas ettepaneku Euroopa Parlamendile (C7-0457/2011),
 - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 3,
 - võttes arvesse Luksemburgi Saadikutekojade poolt subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtte kohaldamist käsitleva protokoll nr 2 alusel esitatud põhjendatud arvamust, mille kohaselt õigusakti eelnõu ei vasta subsidiaarsuse põhimõttele,
 - võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee 28. märtsi 2012. aasta arvamust¹,
 - võttes arvesse Regioonide Komitee 19. juuli 2012. aasta arvamust²,
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 55,
 - võttes arvesse transpordi- ja turismikomisjoni raportit ning tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni ja siseturu- ja tarbijakaitsekomisjoni arvamusi (A7-0364/2012),
1. lükkab komisjoni ettepaneku tagasi;
 2. palub komisjonil ettepanek tagasi võtta;
 3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele.

¹ ELT C 181, 21.6.2012, lk 173.

² ELT C 277, 13.9.2012, lk 111.

19.9.2012

TÖÖHÕIVE- JA SOTSIAALKOMISJONI ARVAMUS (*)

transpordi- ja turismikomisjonile

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, milles käsitletakse õhusõidukite maapealset teenindust liidu lennujaamades ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 96/67/EÜ
(COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD))

Arvamuse koostaja(*): Thomas Mann

(*) Menetlus kaasatud komisjonide osalusel – kodukorra artikkel 50

LÜHISELGITUS

Tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni 31. mai 2012. aasta kuulamisel õhusõidukite maapealse teenindamise kohta osalesid ametiühingute, lennujaamade käitajate, lennuliinide ja Euroopa Komisjoni esindajad. Tulemused on esitatud käesolevas raportis.

Õhusõidukite maapealne teenindamine on lennujaamade sujuva töö jaoks määrava tähtsusega. Õhusõidukite maapealne teenindamine hõlmab 11 teenuseliiki: 1) maapealne juhtimine ja järelevalve, 2) reisijate teenindamine, 3) pagasikäitlus, 4) kauba- ja postikäitlus, 5) perroomikäitlus, 6) õhusõiduki teenindamine, 7) kütuse- ja õlikäitlus, 8) õhusõiduki hooldus, 9) lennutegevus ja meeskonna juhtimine, 10) maapealne transport ja 11) toitlustusteenused. Liikidele 3, 4, 5 ja 7 tohib praeguse seisuga turujuurdepääsu piirata.

Õhusõidukite maapealse teenindamise tähtsus

Euroopa Komisjoni andmetel ulatub õhusõidukite maapealse teenindamise tulu ülemaailmselt ligikaudu 50 miljardi euroni.¹ Komisjoni hinnangul töötab Euroopas selles sektoris vähemalt 60 000 inimest.²

1996. aasta liberaliseerimine ja selle tagajärjed

Raportöör koostas 1996. ja 2008. aastal arvamuse õhusõidukite maapealse teenindamise kohta. 1996. aastal võtsid Euroopa Parlament ja nõukogu vastu direktiivi 96/67/EÜ. Direktiivi eesmärgiks on avada õhusõidukite maapealse teenindamise turg ning võimaldada suuremat konkurentsi. Komisjoni poolt korduvalt tsiteeritud Ecorysi uurimuses jõutakse järeldusele, et „turu esmakordse avamise tõttu on töökohad muutunud ebakindlamaks ning suurenenud on lühiajaliste lepingute arv.”³ Lisaks on pooled ELi ametiühingud rõhutanud, et õhusõidukite

¹ Määruse eelnõu COM(2011) 824, seletuskirja lk 2.

² Määruse eelnõu COM(2011) 824, seletuskirja lk 2.

³ Ecorysi uuring, 21. detsember 2007: Sotsiaalsed arengud ELi lennuliikluses: Uurimus tööhõive, palkade ja töötingimuste muutustest ajavahemikus 1997–2007, lk 56.

maapealse teenindamise valdkonna palkade areng ei ole jõudnud järele inflatsioonile ja keskmisele palgatõusule.¹ Personalikulud moodustavad umbes 75% õhusõidukite maapealse teenindamise tootmiskuludest. Komisjoni andmetel oli tulemuseks lennuliinide kulude oluline vähenemine.² Nende puhul moodustab õhusõidukite maapealne teenindamine 5% kuni 12% tegevuskuludest.³

2012. aasta liberaliseerimiskavad viivituste kaotamiseks

Komisjon esitas 1. detsembril 2012 õhusõidukite maapealset teenindamist käsitleva määruse eelnõu, mis peaks asendama direktiivi 96/67/EÜ. Määruse eesmärgiks on kaotada viivitused ning parandada lennureisijatele osutatavate teenuste kvaliteeti. Nimetatud eesmärgi saavutamiseks soovib komisjon õhusõidukite maapealse teenindamise turgu veelgi liberaliseerida, andes selleks loa veel vähemalt ühele lisanduvale, kolmandatest pooltest sõltumatule maapealse teenindusega tegelevale ettevõtjale.

Õhusõidukite maapealne teenindamine ei ole viivituste peamine põhjus

Raportöör vaidleb ägedalt vastu komisjoni andmetele, mille kohaselt on kolme viivituse põhjuseks neljast õhusõidukite maapealne teenindamine. Vähemalt Saksamaa lennujaamadelt on raportöör saanud teavet, mille kohaselt on õhusõidukite maapealne teenindamine vaid äärmiselt väikese, kohati tähelepanu mittevääriava osa viivituste põhjuseks. Kõnealuste viivituste osakaal on 0,6% kuni 4%.

Vastuses raportööri kirjalikult vastatavale küsimusel selgitas ELi transpordivolinik Kallas, et „komisjonil puuduvad nii ELi kui ka liikmesriikide tasandil andmed, mida saab konkreetselt seostada õhusõidukite maapealse teenindamisega.” Selles kontekstis kritiseerib raportöör seda, et komisjon valis oma ettepanekute õiguslikuks raamistikuks määruse. Tema arvates võetakse liikmesriikidelt sellega vajalik tegevusruum.

Liberaliseerimise tagasilükkamine

Raportöör lükkab edasise liberaliseerimise järsult tagasi. Õhusõidukite maapealse teenindamise turg on juba saavutanud tootlikkuse kõrge taseme. Protsesside optimeerimine on suuremalt jaolt lõpetatud. Arvukad teenusepakkujad saavad juba praegu vaid nappi tulu.

Nendel tingimustel viiks lisanduvate teenusepakkujate lubamine selleni, et tõusnud hinnasurve kantakse personalikulude langetamise kaudu vahetult üle töötajatele. Viimase liberaliseerimise tulemused näitavad, et seda tuleb takistada. See ei ole vastuvõetav, et õhusõidukite maapealse teenindamise sektori palgad veelgi langevad ning veel rohkem alalisi töötajaid asendatakse ajutiste töötajatega. Õhusõidukite maapealse teenindamise valdkonna töötajad vastutavad ohutu lennuliikluse, tehnilise lennuohutuse säilitamise, aga ka terrorismiohu tõrjumise eest.

Töötajate sotsiaalse surve suurendamine ja nende sundimine keerulistesse tingimustesse on vastuolus elanikkonna avaliku julgeolekuga. Kvaliteedi tõstmist ei saavutata palgadumpingu teel. Sellega ohustatakse olemasolevaid standardeid, protsesside sujuvat toimimist ja töötajate kõrget motivatsiooni.

¹ Ecorysi uuring, 21. detsember 2007: Sotsiaalsed arengud ELi lennuliikluses: Uurimus tööhõive, palkade ja töötingimuste muutustest ajavahemikus 1997–2007, lk 56.

² Komisjoni 24. jaanuari 2007. aasta raport õhusõidukite maapealse teenindamise kohta.

³ Määruse eelnõu COM(2011) 824, seletuskirja lk 2.

Töötajate ülevõtmise tagamine

Komisjon sätestas artiklis 12, et õhusõidukite maapealse teenindamise valdkonna töötajatele *võidakse* tagada ülevõtmine ja õigus kaitsele. Sellega leevendatakse edasise liberaliseerimise tagajärgi. Raportöör avaldab selle käsitusviisi üle heameelt. Kui liberaliseerimine peaks vaatamata tugevale vastuseisule aset leidma, peab ebamäärane võimalus siiski muutuma kohustuseks! See peab sisaldama laiaulatuslikke õigusi kaitsele ning tagama kvaliteedi ja ohutuse maksimaalse taseme. Need nõudmised moodustavad raportööri muudatusettepanekute aluse.

MUUDATUSETTEPANEKUD

Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon palub vastutaval transpordi- ja turismikomisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu määrus Volitus 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

– võttes arvesse Euroopa Liidu Kohtu 14. juuli 2005. aasta otsust kohtuasjas C-386/03 komisjon vs. Saksamaa¹ ja otsust kohtuasjas C-460/02 komisjon vs. Itaalia,

¹ [2005], I-6947.

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(17) *On ebaselge, kas* liikmesriikidel on õigus nõuda töötajate ülevõtmist maapealse teeninduse *piiratud juurdepääsuga* teenuste osutaja vahetumise korral. Töötajate vahetumine *võib mõjuda* halvasti maapealse teeninduse teenuste kvaliteedile. Seetõttu on *asjakohane* muuta *selgemaks* töötajate *ülevõtmise* kohta kehtivaid eeskirju, *mis jäävad* ettevõtjate üleminekut käsitleva direktiivi 2001/23/EÜ *reguleerimisalast väljapoole*, et võimaldada liikmesriikidel tagada piisav tööhõive ja sobivad töötingimused.

(17) *Tuleks täpsustada ja tagada, kuidas* liikmesriikidel on õigus nõuda *üheselt mõistetavalt* töötajate ülevõtmist maapealse teeninduse teenuste osutaja vahetumise korral. Töötajate vahetumine *mõjub* halvasti maapealse teeninduse teenuste kvaliteedile. Seetõttu on *hädavajalik sotsiaalpartneritega konsulteerides täpsustada ja vajaduse korral* muuta töötajate *üleviimise* kohta kehtivaid eeskirju ettevõtjate üleminekut käsitleva direktiivi (2001/23/EÜ) *vastava kohaldamise kaudu*, et võimaldada liikmesriikidel tagada piisav tööhõive, *ohutus* ja sobivad töötingimused *ning töötajate õiguste kaitse ja kõrged tööalased standardid. Liikmesriikidele soovitatakse sellega seoses mitte lubada töölt vabastamist majanduslikel,*

tehnilistel või korralduslikel põhjustel.

Muudatusettepanek 3

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(17 a) Käesoleva määruse sätetega tuleks tagada piisav ohutustase, et suur kaadrivoolavus ja arvukad lepingulised alltöövõtjad ei põhjustaks ohutusnõuetega seoses turvariski;

Muudatusettepanek 4

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(17 b) Seadusandja peaks tagama, et liikmesriigil on õigus soovitada töötajate üleviimist, kui püüatud maapealse teeninduse teenuste osutaja vahetub.

Selgitus

See, kui liikmesriikidele antakse õigus kohustada lennujaama kasutajaid või teenusepakkujaid töötajaid üle viima, ei tõsta ei maapealse teeninduse kvaliteeti ega ka konkurentsivõimet.

Muudatusettepanek 5

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 28**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(28) Sellises töömahukas sektoris nagu maapealne teenindus mõjutab töötajate pidev areng ja koolitamine oluliselt teenuste kvaliteeti. ***Seega tuleb kehtestada miinimumnõuded väljaõppele***, et tagada tegevuse kvaliteet usaldusväärse,

(28) Sellises töömahukas sektoris nagu maapealne teenindus mõjutab töötajate pidev areng, ***harimine*** ja koolitamine oluliselt teenuste kvaliteeti ***ja toimingute ohutust. Pädev ELi institutsioon koos liikmesriikide pädevate asutustega***,

toimetuleku, ohutuse ja turvalisuse vallas ning luua käitajate seas võrdsed konkurentsitingimused.

lennujaamade käitajate ja sotsiaalpartneritega peaksid kehtestama ambitsioonikad miinimumstandardid, mis tagaksid maapealse teenindamise sektori töötajate hariduse ja koolituse kõrgeima kvaliteedi. Neid standardeid tuleks regulaarselt ajakohastada ja arendada, et saavutada tegevuse kvaliteet usaldusväarsuse, toimetuleku, ohutuse ja turvalisuse vallas ning luua käitajate seas võrdsed konkurentsitingimused. Kui nõutud standardid ei ole vastavas lennujaamas täidetud, tuleb teenuseosutajatele antud luba seniks peatada või tühistada, kuni vajalik tase on uuesti saavutatud. Konkreetset lennujaama käsitleva lisakoolituse miinimumkestus peaks olema vähemalt 5 päeva.

Muudatusettepanek 6

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 28 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(28 a) Eesmärgiga parandada pagasikäitlejate töötingimusi, tuleks lubatud maksimaalset pagasikaalu ülemmäära veelgi vähendada, eriti juhul kui pagasit käideldakse käsitsi. Kui pagasit käideldakse käsitsi, peaks iga pagasiühiku kaal olema selgelt ära näidatud sellise pagasimärgistamise süsteemi abil, millega pagas jaotatakse erinevatesse kaalukategooriatesse.

Muudatusettepanek 7

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 31**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(31) Liikmesriigid peavad säilitama õiguse tagada piisaval tasemel sotsiaalkaitse

(31) Liikmesriigid peaksid kindlustama, et maapealse teeninduse teenuseid osutavate

maapealse teeninduse teenuseid osutava ettevõtja töötajatele;

ettevõtjate töötajatel on piisaval tasemel sotsiaalkaitse ning inimväärsed töötingimused, sealhulgas ka allhanke ja teenuslepingute korral. Kui liikmesriikide pädevad asutused tuvastavad puudusi õiguste kaitses või rikkumisi, tuleb asjaomastele teenuseosutajatele antud luba seniks peatada või tühistada, kuni vajalik tase on uuesti saavutatud;

Muudatusettepanek 8

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 31 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(31 a) Arvestades, et pagasikäitlusega seotud töö tegijatel on oht juba varakult oma tööelus nõ läbi kuluda, antakse käesolevas määruses liikmesriikidele võimalus kehtestada riiklikke õigusakte töötingimuste parandamiseks.

Muudatusettepanek 9

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 12 – pealkiri**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Töötajate õiguste kaitsmine selliste töötajate üleviimise puhul, kes osutavad maapealse teeninduse teenuseid, mille suhtes kohaldatakse turule juurdepääsu piiranguid

Töötajate õiguste kaitsmine töötajate üleviimise puhul

Muudatusettepanek 10

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 12 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Käesolevat artiklit kohaldatakse *ainult*

1. Käesolevat artiklit kohaldatakse

nende maapealse teeninduse teenuste suhtes, mille puhul asjaomane liikmesriik on kooskõlas artiklitega 6 või 14 teenuste osutajate arvu piiranud.

maapealse teeninduse teenuste suhtes, mille puhul asjaomane liikmesriik on kooskõlas artiklitega 6 või 14 teenuste osutajate arvu piiranud. ***Käesolevat määrust arvesse võttes uurivad liikmesriigid üksikasjalikult, kas ka muudes sektorites tuleks konkurentsi piirata.***

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 12 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Kui artiklites 7–10 kehtestatud valikumenetluse järel kaotab ***lõikes 1*** nimetatud maapealse teeninduse teenuste osutaja õiguse nimetatud teenuseid pakkuda, siis ***võivad*** liikmesriigid ***nõuda*** maapealse teeninduse teenuste osutaja(te)lt, kes teenuste osutamise seejärel üle võtavad, et ta/nad tagaks(id) varem nimetatud teenuste osutamiseks palgatud töötajatele õigused, mida nende suhtes oleks kohaldatud juhul, kui oleks toimunud üleviimine nõukogu direktiivi 2001/23/EÜ tähenduses.

Muudatusettepanek

2. Kui artiklites 7–10 kehtestatud valikumenetluse järel kaotab ***lõikes 1*** nimetatud maapealse teeninduse teenuste osutaja õiguse nimetatud teenuseid pakkuda ***või kui teenuseosutaja lõpetab lennujaama kasutajale maapealse teeninduse teenuse osutamise või kui omateenindust teostav lennujaama kasutaja otsustab omateeninduse lõpetada***, siis ***nõuavad*** liikmesriigid maapealse teeninduse teenuste osutaja(te)lt ***või omateenindust teostavatelt lennujaamakasutajatelt***, kes teenuste osutamise seejärel üle võtavad, et ta/nad tagaks(id) varem nimetatud teenuste osutamiseks palgatud töötajatele õigused, mida nende suhtes oleks kohaldatud juhul, kui oleks toimunud üleviimine nõukogu direktiivi 2001/23/EÜ tähenduses. ***Direktiivi 2001/23/EÜ artikli 4 lõike 1 esimese lõigu teist lauset ei kohaldata käesoleva lõike esimeses lauses nimetatud juhtudel. Teenuse osutamise lõpetamine majanduslikel, tehnilistel või korralduslikel põhjustel ei ole lubatud.***

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 12 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Nende õiguste hulka kuulub üldiselt kehtivate või tegevusharus tavapärase kollektiivlepingute kohaldamine vastavalt liikmesriikide tavadele.

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 12 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3. Liikmesriigid kohaldavad **lõikes 2** esitatud nõuet vaid nende eelmise teenusteosutaja töötajate suhtes, kes olid kaasatud selliste maapealse teeninduse teenuste pakkumisse, mille osutamise **loast** eelmine teenusteosutaja **ilma jäi**, ja kes on vabatahtlikult nõus uu(t)e **teenus(t)e osutaja(te)** juurde tööle minema.

3. Liikmesriigid kohaldavad **lõikes 2** esitatud nõuet vaid nende eelmise teenusteosutaja, **sh omateenindust teostava lennujaamakasutaja**, töötajate suhtes, kes olid kaasatud selliste maapealse teeninduse teenuste pakkumisse, mille osutamise eelmine teenusteosutaja **lõpetab**, ja kes on vabatahtlikult nõus uu(t)e **teenusteosutaja(te) või omateenindust teostava lennujaamakasutaja** juurde tööle minema. **Lahkuvate töötajate sotsiaalkava kulud kannavad lennuettevõtjad vastavalt nende osale lennuliiklusest eelmise teenuseosutaja puhul.**

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 12 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4. Liikmesriigid piiravad lõikes 2 esitatud nõuet nii, et see oleks proportsionaalne teis(t)ele teenuste osutaja(te)le reaalselt üle antud tegevuse mahuga.

välja jäetud

Selgitus

Komisjon püüab artikli 12 lõikega 4 vähendada ettevõtjate üleminekut käsitleva direktiivi (2001/23/EÜ) kohaldamise mõju, kehtestades proportsionaalsuse klausli. Ülevõtmise tagamine, mille komisjon lubas töötajatele vastutasuna liberaliseerimise eest, peab olema siduv ja ulatuslik. Vastasel juhul muutub vastutasu pettuseks. Seetõttu soovib raportöör kõnealuse klausli välja jätta.

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 12 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Kui liikmesriik kehtestab lõikes 2 osutatud tingimuse, siis loetletakse artiklites 7–10 kehtestatud valikumenetluse hankedokumentides asjaomased töötajad ning märgitakse asjakohased üksikasjad töötajate lepinguliste õiguste ning tingimuste kohta, mille alusel töötajaid asjaomaste teenustega seostatakse.

Muudatusettepanek

5. Artiklites 7–10 kehtestatud valikumenetluse hankedokumentides loetletakse asjaomased töötajad ning märgitakse asjakohased üksikasjad töötajate lepinguliste õiguste ning tingimuste kohta, mille alusel töötajaid asjaomaste teenustega seostatakse. ***Personali ja ametiühingute esindajatele on tagatud juurdepääs nendele loeteludele.***

Muudatusettepanek 16

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 12 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

6. Kui maapealse teeninduse teenuste osutaja lõpetab lennujaama kasutajatele selliste maapealse teeninduse teenuste pakkumise, mis moodustavad olulise osa kõnealuse maapealse teeninduse teenuste osutaja lõikega 2 hõlmamata toimingutest, või kui omateenindust teostav lennujaama kasutaja otsustab omateeninduse teostamise lõpetada, siis võivad liikmesriigid nõuda maapealse teeninduse teenuste osutaja(te)lt või omateenindust teostava(te)lt lennujaama kasutaja(te)lt, kes teenuste osutamise seejärel üle võtavad, et ta/nad tagaks(id) eespool nimetatud teenuste osutamiseks

Muudatusettepanek

välja jäetud

varem palgatud töötajatele õigused, mida nende suhtes oleks kohaldatud juhul, kui oleks toimunud üleviimine nõukogu direktiivi 2001/23/EÜ tähenduses.

Selgitus

Lisaks tuleks artiklit 12 lihtsustada, et kõiki kolme olukorda (teenuseosutaja kaotab õiguse teenuseid pakkuda, teenuseosutaja lõpetab maapealse teeninduse teenuse osutamise, omateenindust teostav lennujaama kasutaja lõpetab omateeninduse osutamise) käsitletaks artikli 12 lõikes 2. Artikli 12 lõike 6 saab seega välja jätta.

Muudatusettepanek 17

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 12 – lõige 7**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

7. Liikmesriigid kohaldavad lõikes 6 esitatud nõuet vaid nende eelmise teenusteosutaja töötajate suhtes, kes olid kaasatud selliste maapealse teeninduse teenuste pakkumisse, mille osutamise eelmine teenusteosutaja lõpetab, ja kes on vabatahtlikult nõus uu(t)e teenus(t)eosutaja(te) või omateenindust teostavate lennujaamakasutajate juurde tööle minema.

välja jäetud

Selgitus

Lisaks tuleks artiklit 12 lihtsustada, et kõiki kolme olukorda (teenuseosutaja kaotab õiguse teenuseid pakkuda, teenuseosutaja lõpetab maapealse teeninduse teenuse osutamise, omateenindust teostav lennujaama kasutaja lõpetab omateeninduse osutamise) käsitletaks artikli 12 lõikes 2. Seetõttu saab artikli 12 lõike 6 välja jätta, nagu ka artikli 12 lõike 7, kuna see on automaatselt koostatud vastavalt artikli 12 lõikele 3.

Muudatusettepanek 18

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 12 – lõige 8**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

8. Liikmesriigid kohaldavad lõikes 6

välja jäetud

esitatud nõuet vaid nende omateenindust teostava lennujaamakasutaja töötajate suhtes, kes olid kaasatud selliste maapealse teeninduse teenuste pakkumisse, mille osutamise eelmine omateenindust teostav lennujaamakasutaja otsustab lõpetada, ja kes on vabatahtlikult nõus uu(t)e teenus(t)eosutaja(te) või omateenindust teostavate lennujaamakasutajate juurde tööle minema.

Selgitus

Lisaks tuleks artiklit 12 lihtsustada, et kõiki kolme olukorda (teenuseosutaja kaotab õiguse teenuseid pakkuda, teenuseosutaja lõpetab maapealse teeninduse teenuse osutamise, omateenindust teostav lennujaama kasutaja lõpetab omateeninduse osutamise) käsitletaks artikli 12 lõikes 2. Seetõttu saab artikli 12 lõike 6 välja jätta, nagu ka artikli 12 lõiked 7 ja 8, kuna need on automaatselt koostatud vastavalt artikli 12 lõikele 3.

Muudatusettepanek 19

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 12 – lõige 9**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

9. Liikmesriigid piiravad lõikes 6 esitatud nõuet nii, et see oleks proportsionaalne teis(t)ele teenus(t)eosutaja(te)le või omateenindust teostavatele lennujaamakasutajatele reaalselt üle antud tegevuse mahuga.

välja jäetud

Selgitus

Komisjon püüab artikli 12 lõikega 9 vähendada ettevõtjate üleminekut käsitleva direktiivi (2001/23/EÜ) kohaldamise mõju, kehtestades proportsionaalsuse klausli. Ülevõtmise tagamine, mille komisjon lubas töötajatele vastutasuna liberaliseerimise eest, peab olema siduv ja ulatuslik. Vastasel juhul muutub vastutasu pettuseks. Seetõttu soovib raportöör kõnealuse klausli välja jätta.

Muudatusettepanek 20

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 12 – lõige 10 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

10 a. Liikmesriigid tagavad, et palgadumping oleks välistatud mitte ainult seoses maapealse teenindamise sektori alaliste töötajatega, vaid ka töötajate üleviimise puhul, eesmärgiga tagada piisavad sotsiaalsed standardid ja parandada maapealse teeninduse teenuste kvaliteeti.

Muudatusettepanek 21

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 12 – lõik 10 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

10 b. Liikmesriikide pädevad asutused tagavad, et nende teenuste osutamiseks tööle võetud personalil on piisav sotsiaalne kaitse;

Muudatusettepanek 22

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 12 – punkt 10 c (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

10 c. Maapealse teeninduse liberaliseerimise võimalike kahjulike mõjude leevendamiseks peavad lennujaamade käitajad tegevuse turvalisuse, töökindluse ja tõhususe huvides kindlaks määrama ja jõustama kohustuslikud kvaliteedi miinimumstandardid.

Muudatusettepanek 23

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 20

Komisjoni ettepanek

Luba taotlev ettevõtja tõendab, et tema töötajatel on olemas kvalifikatsioon, tööalased kogemused ja piisavalt pikk karjäär taotletava tegevuse teostamiseks.

Muudatusettepanek

Luba taotlev ettevõtja tõendab, et tema töötajatel on olemas kvalifikatsioon, tööalased kogemused ja piisavalt pikk karjäär taotletava **või taotletud** tegevuse teostamiseks. **Konkreetsed nõuded kvalifikatsioonile, tööalastele kogemustele ja karjääri kestusele kehtestatakse eraldi iga lennuvälja jaoks liikmesriikide pädevate asutuste poolt koostöös lennujaama käitaja ja sotsiaalpartneritega. Liikmesriikide pädevad asutused jälgivad nende nõuete kohaldamist. Lisaks kehtestab pädev ELi institutsioon maapealse teenindamise valdkonna töötajatele üldised koolitusstandardid ELi tasandil, koostöös liikmesriikide pädevate asutuste, lennujaamade käitajate ja sotsiaalpartneritega. Kui koostatakse siduvad kutsehariduse ja -koolituse ELi miinimumnõuded, kohaldavad liikmesriigid neid nõudeid ja teostavad kohaldamise üle järelevalvet, et tagada kogu Euroopas võimalikult kõrged ohutusstandardid.**

Muudatusettepanek 24

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 34 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Maapealse teeninduse teenuste osutajad ja omateenindust teostavad lennujaama kasutajad tagavad, et kõik maapealse teenindusega tegelevad töötajad, kaasa arvatud juhtkond ja nõukogu liikmed, läbivad regulaarselt erialaseid ja korduskoolitusi, et nad saaksid neile antud ülesandeid täita.

Muudatusettepanek

1. Maapealse teeninduse teenuste osutajad ja omateenindust teostavad lennujaama kasutajad tagavad, et kõik maapealse teenindusega tegelevad töötajad, kaasa arvatud juhtkond ja nõukogu liikmed, läbivad regulaarselt **ELi tasandil ühtlustatud** erialaseid ja korduskoolitusi, et nad saaksid neile antud ülesandeid täita **ning et vältida õnnetusi ja vigastusi.**

Pädev ELi institutsioon koos liikmesriikide pädevate asutustega, lennujaamade käitajate ja sotsiaalpartneritega kehtestavad ambitsioonikad ja siduvad miinimumstandardid, et tagada maapealse teenindamise sektori töötajate hariduse ja koolituse kõrgeim kvaliteet. Neid standardeid ajakohastatakse ja arendatakse regulaarselt, et saavutada tegevuse kvaliteet usaldusväärse, toimetuleku, ohutuse ja turvalisuse vallas ning luua käitajate seas võrdsed konkurentsitingimused. Liikmesriikide järelevalveasutused kontrollivad haridus- ja koolitusstandardite järgimist asjakohaste vahendite abil. Seniks kuni nõutud standardid ei ole vastavas lennujaamas täidetud, tuleb teenuseosutajatele antud luba peatada või tühistada. Sellise menetluse eesmärgiks on Euroopa lennuliikluse ohutuse säilitamine. Määrata võib täiendkoolitusi asjaomaste maapealse teeninduse teenuste osutajate ja omateenindust teostava lennujaama kasutaja kulul.

Muudatusettepanek 25

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 34 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Iga maapealse teenindusega tegelev töötaja **osaleb vähemalt kaks päeva** töötajale antud ülesannete täitmisega seotud **asjakohasel** koolitusel. Iga töötaja läbib asjakohase väljaõppe, kui ta asub uuele **tööle või kui talle määr** uus tööülesanne.

Muudatusettepanek

2. Iga maapealse teenindusega tegelev töötaja **peab regulaarselt osalema teooriat ja praktikat hõlmaval põhiväljaõppel ning lisaks ka** töötajale antud ülesannete täitmisega seotud **väljaõppel**. **Liikmesriikide pädevad asutused määravad koostöös asjaomaste lennujaama käitajate ja sotsiaalpartneritega kindlaks konkreetse lennujaamaga seotud koolituse üksikasjad, sageduse ja miinimumkestuse.** Koolitusel **edastatavate asjaomaste oskuste ja teadmiste omandamist tõendab erialapraktilise ja -teoreetilise testi**

läbimine. Koolituskulud katab täies mahus tööandja. Iga töötaja läbib asjakohase väljaõppe, ***enne*** kui ta asub uuele ***töökohale või*** talle ***määratakse*** uus tööülesanne.

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 34 – lõige 3 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

3. Kui see on kõnealuste maapealse teeninduse teenuste puhul asjakohane, siis ***hõlmab*** väljaõppe vähemalt järgmist:

Muudatusettepanek

3. ***Testide ja koolituste täpne sisu ja nende nõuetekohane läbiviimine ühtlustatakse ELi tasandil ning selle sätestavad ja seda kontrollivad liikmesriikide pädevad asutused.*** Kui see on kõnealuste maapealse teeninduse teenuste puhul asjakohane, siis ***hõlmavad*** väljaõppe ***ja testid*** vähemalt järgmist:

Muudatusettepanek 27

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 34 – lõige 3 – punkt g

Komisjoni ettepanek

(g) reisijate teenindamise praktiline koolitus, ***kaasa arvatud*** sildtrapi juhtimise, reisijate teavitamise ja abistamise koolitus kooskõlas määrustega (EÜ) nr 261/2004 ja (EÜ) nr 1107/2006;

Muudatusettepanek

(g) reisijate teenindamise praktiline koolitus, ***mille jooksul pannakse eelkõige rõhku erivajadustega, eriti piiratud liikumisvõimega või puuetega reisijatele; muu hulgas*** sildtrapi juhtimise, reisijate teavitamise ja abistamise koolitus kooskõlas määrustega (EÜ) nr 261/2004 ja (EÜ) nr 1107/2006;

Muudatusettepanek 28

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 34 – lõige 3 – punkt n

Komisjoni ettepanek

(n) hädaabimeetmed ja hädaolukordade juhtimine;

Muudatusettepanek

(n) hädaabimeetmed, ***esmaabikoolitus*** ja hädaolukordade juhtimine;

Muudatusettepanek 29

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 34 – lõige 3 – punkt p a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(p a) meetmed maapealse teeninduse valdkonna töötajate kaitsmiseks erialale tüüpiliste terviseohtude eest.

Muudatusettepanek 30

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 39 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Komisjon esitab aruande käesoleva määruse kohaldamise kohta Euroopa Parlamendile ja nõukogule mitte hiljem kui **viis** aastat pärast määruse kohaldamist. Aruandes hinnatakse eelkõige **kõiki asjaolusid, mis mõjutavad märkimisväärselt** maapealse teeninduse teenuste **kvaliteeti, tööhõivet ja töötingimusi. Aruanne sisaldab lennujaamade valimi kohta järgmiseid näitajaid ja -kriteeriume:**

1. Komisjon esitab aruande käesoleva määruse kohaldamise kohta Euroopa Parlamendile ja nõukogule mitte hiljem kui **kolm** aastat pärast määruse kohaldamist. Aruandes hinnatakse eelkõige **mõju** maapealse teeninduse teenuste **kvaliteedile, samuti tööhõivele ja töötingimustele. Aruandes vaadeldakse** järgmiseid näitajaid ja **kriteeriume:**

Muudatusettepanek 31

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 39 – lõige 1 – punkt l

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(l) kvaliteedi miinimumstandardid maapealse teeninduse ettevõtjatele;

(l) kvaliteedi miinimumstandardid maapealse teeninduse ettevõtjatele **igas ELi lennujaamas 11 teenuseliigi osas; maapealsest teenindusest põhjustatud viivituste seos ebapiisavate kvaliteedistandarditega;**

Muudatusettepanek 32

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 39 – lõige 1 – punkt m

Komisjoni ettepanek

(m) väljaõppe sisu;

Muudatusettepanek

(m) väljaõppe *olukord ja täiendkoolitus seoses artikli 34 lõike 3 punktides a–q loetletud valdkondadega; maapealsest teenindusest põhjustatud viivituste seos väljaõppe olukorra ja täiendkoolitusega;*

Muudatusettepanek 33

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 39 – lõige 1 – punkt n

Komisjoni ettepanek

(n) töötajate üleviimine ja selle mõju töötajate kaitsele;

Muudatusettepanek

(n) töötajate üleviimine ja selle mõju töötajate kaitsele, eelkõige üleviidud töötajate arv maapealse teeninduse teenuse osutaja vahetumisel, koondamisega vabatahtlikult nõustunud töötajate arv maapealse teeninduse teenuse osutaja vahetumisel; *muutused töötasus üleviidud töötajate puhul ja töövaidluskohtusse antud juhtumite arv seoses üleviimistega.*

Muudatusettepanek 34

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 39 – lõige 1 – punkt o

Komisjoni ettepanek

(o) tööhõive ja töötingimused maapealse teeninduse sektoris.

Muudatusettepanek

(o) tööhõive ja töötingimused maapealse teeninduse sektoris, *iseäranis palkade kujunemine võrreldes teenindushindade muutusega ning kogu lennujaamas toimuva maapealse teeninduse ning üksikute maapealse teeninduse teenuseid osutavate teenusepakkujate tootlikkuse arenguga.*

Selgitus

Aruanne tuleks esitada juba kolme aasta pärast, et teha varakult kindlaks määruse negatiivne mõju. Mõju piiramine „märkimisväärsele” mõjule jätab liiga suure tõlgendamisruumi. Maapealse teenindamise ja viivituste vahelise seose selgitamiseks usaldusväärsete andmete abil tuleb näitajaid täpsustada.

Muudatusettepanek 35

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 39 – lõige 1 – punkt o a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***(o a) maapealsest teenindusest
põhjustatud viivituste seos ebapiisavate
kvaliteedistandarditega;***

Muudatusettepanek 36

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 39 – lõige 3**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3. Kõnealuse aruande põhjal võib komisjon otsustada, kas käesolev määrus on vaja läbi vaadata või mitte.

3. Kõnealuse aruande põhjal võib komisjon ***tihedas koostöös Euroopa Parlamendiga*** otsustada, kas käesolev määrus on vaja läbi vaadata või mitte.

Selgitus

Komisjon üritab artikli 39 lõikega 3 üritab komisjon kehtestada ainuisikulist otsustuspädevust uuesti sõnastatud määruse vajalikkuse üle. Euroopa Parlamendiga tuleb selles küsimuses tihedat koostööd teha.

**Muudatusettepanek 37
Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 40**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Ilma et see piiraks käesoleva määruse kohaldamist ning kooskõlas liidu õiguse teiste sätetega võivad liikmesriigid võtta vajalikud meetmed töötajate õiguste

Liikmesriigid peaksid kindlustama, et maapealse teeninduse teenuseid osutavate ettevõtjate töötajatel on piisaval tasemel sotsiaalkaitse ning inimväärsed

kaitsmiseks.

töötingimused, sealhulgas ka allhanke ja teenuslepingute korral. Kui liikmesriikide pädevad asutused tuvastavad, et nõutud standardid ei ole vastavas lennujaamas täidetud, tuleb teenuseosutajatele antud luba seniks peatada või tühistada, kuni vajalik tase on uuesti saavutatud.

MENETLUS

Pealkiri	Õhusõidukite maapealne teenindus liidu lennujaamades ja nõukogu direktiivi 96/67/EÜ kehtetuks tunnistamine			
Viited	COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)			
Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev	TRAN 15.12.2011			
Arvamuse esitaja(d) istungil teada andmise kuupäev	EMPL 15.12.2011			
Kaasatud komisjon(id) - istungil teada andmise kuupäev	24.5.2012			
Arvamuse koostaja nimetamise kuupäev	Thomas Mann 27.10.2011			
Arutamine parlamendikomisjonis	31.5.2012	21.6.2012	6.9.2012	17.9.2012
Vastuvõtmise kuupäev	18.9.2012			
Lõpphääletuse tulemus	+: –: 0:	36 4 1		
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Regina Bastos, Edit Bauer, Heinz K. Becker, Pervenche Berès, Vilija Blinkevičiūtė, Philippe Boulland, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Marije Cornelissen, Emer Costello, Andrea Cozzolino, Frédéric Daerden, Sari Essayah, Thomas Händel, Marian Harkin, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Danuta Jazłowiecka, Ádám Kósa, Jean Lambert, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Óry, Siiri Oviir, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Jutta Steinruck, Traian Ungureanu, Inês Cristina Zuber			
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	Kinga Göncz, Tunne Kelam, Jan Kozłowski, Svetoslav Hristov Malinov, Anthea McIntyre, Antigoni Papadopoulou, Birgit Sippel, Csaba Sógor			
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed (kodukorra art 187 lg 2)	Cornelia Ernst			

23.8.2012

SISETURU- JA TARBIJAKAITSEKOMISJONI ARVAMUS

transpordi- ja turismikomisjonile

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, milles käsitletakse õhusõidukite maapealset teenindust liidu lennujaamades ja millega tunnustatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 96/67/EÜ (COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD))

Arvamuse koostaja: Ildikó Gáll-Pelcz

LÜHISELGITUS

Komisjon avaldas 1. detsembril 2011. aastal oma ettepaneku võtta vastu määrus, milles käsitletakse õhusõidukite maapealset teenindust liidu lennujaamades.

Maapealse teeninduse sektor on kaua oodanud komisjoni ettepanekut, mis peaks turu edasise avamisega tõstma maapealse teeninduse teenuste tõhusust ja üldist kvaliteeti. Ettepanek parandab küll oluliselt praegust õigusraamistikku, kuid mitmed tähtsad küsimused vajavad veel käsitlemist, et tagada turu tõhus avamine, mille aluseks oleks järjepidevus, läbipaistvus ja nii lennuvälja kasutajate kui seeläbi ka reisijate parem teenindamine.

Maapealse teeninduse võimaluste valiku suurendamine ELi lennujaamades

Komisjoni ettepanekus suurendatakse teatavate tähtsate maapealsete teenuste (pagasi, perrooni, õli ja kütuse, lasti ning posti käitlemine) kolmandast osapoolest pakkujate nõutavat miinimumarvu rohkem kui viie miljoni reisijaga lennujaamades kahelt teenusepakkujalt kolmele ning antakse igale lennuettevõtjale omateeninduse võimalus, mis suurendab valikuvõimalusi ja aitab tõsta maapealse teeninduse üldist kvaliteeti Euroopa lennujaamades.

Komisjoni ettepanek on tähtis samm õiges, s.t maapealse teeninduse turu avamise suunas.

Seepärast toetab raportöör ettepanekut, et lennujaamades, mida läbib üle viie miljoni reisija aastas, peaks olema vähemalt kolm teenusepakkujat. Selliste lennujaamade puhul ei näe raportöör vajadust täiendavalt piirata maapealse teeninduse pakkujate juurdepääsu, nagu seda teeb komisjon artiklis 14 eripiirangutega lennujaamade kohta.

Raportöör on rahul teiste liikmesriikide lubade vastastikuse tunnustamise juurutamisega, mis

on vaba liikumise ja seega ka siseturu keskne põhimõte. Loa andmise menetlus peab üldjuhul olema läbipaistev ja mittediskrimineeriv ega tohi tegelikkuses viia turulepääsu võimalusi või omateeninduse õigust käesoleva määrusega sätestatud tasemest allapoole.

ELi maapealse teeninduse turu tasakaalustatud avamine

Maapealse teeninduse turu avamine peab siiski toimuma tasakaalustatult. Maapealne teenindus on väga konkurentsitihe ja kapitalimahukas äri, kus on suured püsikulud töötajatele ja seadmetele. Maapealse teeninduse turu avamisest saadik on lennuettevõtetal õnnestunud teenustasusid pidevalt alandada. Selle tulemusena on, vaatamata reisijate arvu kiirele kasvule kogu ELis, Euroopa maapealse teeninduse sektori kasumimarginaal viimasel kümnendil vähenenud.

Turu täielik avamine tähendaks suuremat survet teenusepakkujatele, kes omakorda oleksid sunnitud kärpima personalikulusid. Tulemuseks oleks surve palkade alandamiseks, töökohakindluse ja töötajate koolitamise vähenemine ning ajutise ja osajatöö levimine.

Hankemenetluste edasine täiustamine – suurema paindlikkuse nõue

Raportöör tunnistab, et komisjoni ettepanek parandab hankemenetlusi sellega, et kehtestatakse põhjalikumad nõuded valikumenetlusele ning teatavate elutähtsate maapealse teeninduse teenuste pakkujate valikuperioodi maksimumpikkus tõstetakse kümnele aastale. Raportööri arvates tuleks lepinguaja maksimumpikkus tagada kõigi maapealse teeninduse teenuste puhul ning seda ei tohiks piirata ka ettepaneku artiklis 14 toodud erandite korral.

Teenusepakkujatele suurema paindlikkuse võimaldamiseks ja eeskätt VKEdele parema juurdepääsu tagamiseks teeb raportöör ettepaneku anda tellijale luba jaotada maapealne teenindus osadeks ja korraldada iga osa jaoks eraldi pakkumismenetlus. Et maapealse teeninduse turule pääsemist mitte takistada, on tähtis kasutada avatud hankeid, mistõttu raportöör teeb ettepaneku kohustada tellijat hanke ebaõnnestumisel korraldama kehtestatud 12-kuulise tähtaja jooksul uue hankemenetluse.

Raportöör toonitab, et kui tähtajaline hange ebaõnnestub ning teine teenusepakkuja on enne uue lepingu sõlmimist teenuste osutamise lõpetanud, on tegemist de facto monopoliga, mis annab liikmesriikidele aluse vastavalt komisjoni ettepanekule reguleerida asjaomaste maapealse teeninduse teenuste hindu ajal, mil juriidilises mõttes on turg endiselt avatud.

Tsentraliseeritud taristu ja selgitused kasutustasude küsimuses

Lennuvälja kasutajatele läbipaistvuse tagamiseks ja planeerimise võimaldamiseks on tähtis tagada ühtne ja läbipaistev lennuvälja tsentraliseeritud taristute ja rajatiste kasutustasude süsteem. Lisaks teeb raportöör ettepaneku kohustada lennujaama käitajat lisama lennujaama kasutajate komiteele ja ettevõtjatele antavasse teabesse maapealse teeninduse teenustasude, liikluse kasvu ning taristusse kavandatavate investeeringute prognoosid.

Vältimaks olukorda, kus esitatakse kiusakaid hagiavaldusi üksnes mingi tasu kohaldamise edasilükkamiseks, oleks tähtis lubada lennuvälja juhtkonnal hagi käsitlemiseks kulunud aja

eest tasu sisse nõuda. Kui otsuse tegemine maapealse teeninduse teenustasu määrade kohta on usaldatud sõltumatule järelevalveasutusele, siis ei jõustu tasud enne, kui sõltumatu järelevalveasutus on selle küsimuse läbi vaadanud. Kui sõltumatu järelevalveasutus nõustub taristu käitaja otsusega maapealse teeninduse tasumäärade kohta, võib tasud esialgse otsuse tegemise ajast alates sisse nõuda.

Tegevuse kooskõlastamine

Lennuvälja käitaja kooskõlastajarolli tugevdamiseks on lennujaama käitajal õigus jõustada tegevuseeskirjad. Raportöör rõhutab, et lennujaama käitaja peaks vastutama tema hallatava lennujaama maapealse teeninduse toimingute nõuetekohase kooskõlastamise eest.

Standardite kasutamine

Raportöör toetab lennujaamateenustele miinimumstandardite kehtestamist, mis parandab teenindust ja soodustab lennujaama toimimist. Miinimumstandardite puhul on tähtis järgida määruses (EÜ) nr 216/2008 (mis käsitleb tsiviillennunduse valdkonna ühiseeskirju) osutatud ohutusnõudeid, lennuvälja töökorraldust ja juhtimissüsteeme. Sellele lisab raportöör maapealsete teenuste osutajate kohustuse kehtestada ja rakendada ohutuse juhtimise süsteem, mis peaks toetama kvaliteedi miinimumstandardite jõustamist. Lisaks peab lennujaama käitajal olema õigus kvaliteedi miinimumstandardeid jõustada.

Kokkuvõte

Raportöör rõhutab, et ELi maapealse teeninduse turu avamine peaks toimuma tasakaalustatult, sest täielik liberaliseerimine võib tekitada suure ebastabiilsuse, kuna sunniks üha rohkem teenusepakkujaid sellest ärivaldkonnast lahkuma. Maapealse teeninduse ettevõtted moodustavad lennutranspordi selgroo ning ebastabiilne teenusteturg põhjustaks Euroopa lennujaamade töös korduvaid häireid ja märkimisväärselt lendude tühistamist. Pikemas perspektiivis võib aga täieliku liberaliseerimise tulemus olla üksikute allesjäänud teenindusfirmade üleeuroopaline oligopol. Selline oligopol ei oleks ei lennuettevõtete, töötajate ega reisijate huvides ning mõjaks negatiivselt konkurentsile, majanduskasvule ja tööhõivele.

MUUDATUSETTEPANEKUD

Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon palub vastutaval transpordi- ja turismikomisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

Muudatusettepanek 1

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18**

Komisjoni ettepanek

(18) Selleks et tagada lennutranspordialase tegevuse nõuetekohane ja sujuv toimimine lennujaamades, et garanteerida ohutus ja turvalisus lennujaama maa-alal ning kaitsta keskkonda ja tagada kohaldatavate sotsiaalsätete ja -eeskirjade järgimine, peaks maapealse teeninduse teenuste osutamine alluma asjakohasele loa väljaandmise menetlusele. Võttes arvesse tõsiasja, et maapealse teeninduse teenuste osutamiseks loa väljaandmise süsteemid on praegu olemas enamikus liikmesriikides, kuid erinevad üksteisest märkimisväärselt, tuleb kehtestada lubade andmise ühtlustatud süsteem.

Muudatusettepanek 2

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(18) Selleks et tagada lennutranspordialase tegevuse nõuetekohane ja sujuv toimimine lennujaamades, et garanteerida ohutus ja turvalisus lennujaama maa-alal ning kaitsta keskkonda ja tagada kohaldatavate sotsiaalsätete ja -eeskirjade **ning representatiivsete kollektiivlepingute** järgimine, peaks maapealse teeninduse teenuste osutamine alluma asjakohasele loa väljaandmise menetlusele. Võttes arvesse tõsiasja, et maapealse teeninduse teenuste osutamiseks loa väljaandmise süsteemid on praegu olemas enamikus liikmesriikides, kuid erinevad üksteisest märkimisväärselt, tuleb kehtestada lubade andmise ühtlustatud süsteem.

(27 a) Lennujaamadelt tuleks nõuda peamiste tulemusnäitajate rakendamist näitamaks, millised on maapealse teeninduse tulemused, et suurendada tõhusust ning pakkuda reisijatele lõpptulemusena kiiret ja hea kvaliteediga teenindust.

Muudatusettepanek 3

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(27 b) Kuna Euroopa lennujaamades on üheks maapealse teeninduse põhieesmärgiks parandada teenindust lennuettevõtjate huvides, peab käesolev

määrus eelkõige aitama parandada pagasikäitlust.

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek

(29) Allhanked **suurendavad** maapealse teeninduse teenuste osutajate paindlikkust. Sellegipoolest võib allhanke või sariallhanke tagajärg olla piiratud läbilaskevõime või negatiivne mõju ohutusele ja turvalisusele. Seetõttu tuleb allhankeid piirata ning selgemaks muuta allhankeid reguleerivad eeskirjad.

Muudatusettepanek

(29) Allhanked **võivad suurendada** maapealse teeninduse teenuste osutajate paindlikkust. Sellegipoolest võib allhanke või sariallhanke tagajärg olla piiratud läbilaskevõime või negatiivne mõju ohutusele ja turvalisusele. Seetõttu tuleb allhankeid piirata ning selgemaks muuta allhankeid reguleerivad eeskirjad.
Käesoleva direktiivi reguleerimisalas ei tohi allhanke tagajärjeks kunagi olla töötingimuste, ohutuse ja turvalisuse vähenemine.

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 31 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 31 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(31 a) Kuna puudega isikutel on sageli probleeme oma abivahenditega, peab käesolev määrus olema kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1107/2006 puudega ja liikumispuudega isikute õiguste kohta lennureisi puhul.

Muudatusettepanek

(31 b) Kuigi puudega ja liikumispuudega

isikute õigused lennureisi puhul on reguleeritud määrusega (EÜ) nr 1107/2006, ergutatakse käesoleva määrusega suuremat kooskõlastamist ühelt poolt puudega ja liikumispuudega isikutele abi andjate ja teiselt poolt reisijate abivahendite, sealhulgas meditsiinitehnika käitlejate vahel.

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Igas asjaomases lennujaamas luuakse lennujaama kasutajate esindajate või lennujaama kasutajaid esindavate organisatsioonide komitee (edaspidi „lennujaama kasutajate komitee”).

Muudatusettepanek

***Lennujaama kasutajate taotlusel** luuakse igas asjaomases lennujaamas lennujaama kasutajate esindajate või lennujaama kasutajaid esindavate organisatsioonide komitee (edaspidi „lennujaama kasutajate komitee”).*

Selgitus

Üksikutes lennujaamades, kus suuremaid probleeme või lahkarvamusi ei esinenud, lakkasid esindajad lennujaama kasutajate komitee koosolekutel käimast. Seepärast, kui kasutajad sellise komitee moodustamist ei taotle, ei peaks see olema kohustuslik. Lisaks võib kasutajate komitee moodustamine ja selle tegevuse korraldamine põhjustada väiksemates lennujaamades finants- ja halduskoormuse kasvu.

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 6 – lõige 2 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Liikmesriigid ei piira arvu vähemale kui kahele teenuste osutajale iga maapealse teeninduse teenuse liigi kohta **või lennujaamade puhul, kus aastane veomaht ei ole olnud väiksem kui viis miljonit reisijat või 100 000 tonni kaupa vähemalt kolmel eelneval aastal, vähemale kui kolmele teenuste osutajale**

Muudatusettepanek

Liikmesriigid ei piira arvu vähemale kui kahele teenuste osutajale iga maapealse teeninduse teenuse liigi kohta, **tingimusel et nad on valitud asjakohaste, objektiivsete, läbipaistvate ja mittediskrimineerivate kriteeriumide põhjal.**

iga maapealse teeninduse teenuse liigi kohta.

Euroopa Komisjon hindab nende lennujaamade puhul, kus aastane veomaht ei ole olnud väiksem kui viis miljonit reisijat või 100 000 tonni kaupa vähemalt kolmel eelneval aastal, kas on kaalukaid põhjusi suurendada maapealse teeninduse teenuste osutajate arvu kolmeni ning esitab hinnangule toetudes soovitusel liikmesriikide järelevalveasutustele, kes sõltumatute reguleerivate asutustena otsustavad, kas ELi tasandi, liikmesriigi või piirkonna eripärade tõttu oleks vaja suurendada teenuste osutajate arvu iga maapealse teeninduse teenuse liigi kohta, tingimusel et nad on valitud asjakohaste, objektiivsete, läbipaistvate ja mittediskrimineerivate kriteeriumide põhjal.

Kahe aasta möödumisel artikli 46 lõikes 2 osutatud kuupäevast hindab komisjon käesoleva määruse mõju ELi maapealse teeninduse turule, hinnates sealhulgas eraldi mõju töötajate õigustele. Komisjon esitab oma järeldused aruandes Euroopa Parlamendile ja nõukogule. Vajaduse korral lisatakse aruandele õigusakti ettepanek käesoleva määruse muutmiseks.

Muudatusettepanek 9

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 4 – sissejuhatav osa**

Komisjoni ettepanek

4. Kui teenuste volitatud osutajate arv on lõike 2 kohaselt piiratud, siis ei või liikmesriigid piirata lennujaama kasutaja õigust valida mis tahes talle määratud lennujaama osas iga piiratud maapealse teeninduse teenuseliigi puhul kooskõlas lõigetes 2 ja 3 sätestatud tingimustega vähemalt:

– kahe maapealse teeninduse teenuste

Muudatusettepanek

4. Kui teenuste volitatud osutajate arv on lõike 2 kohaselt piiratud, siis ei või liikmesriigid piirata lennujaama kasutaja õigust valida mis tahes talle määratud lennujaama osas iga piiratud maapealse teeninduse teenuseliigi puhul kooskõlas lõigetes 2 ja 3 sätestatud tingimustega vähemalt:

– kahe maapealse teeninduse teenuste

osutaja vahel **või**

– kolme maapealse teeninduse teenuste osutaja vahel selliste lennujaamade puhul, mille aastane veomaht ei ole olnud väiksem kui viis miljonit reisijat või 100 000 tonni kaupa vähemalt kolmel eelneval aastal.

osutaja vahel.

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 7 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Maapealse teeninduse teenuste volitatud osutajad lennujaamas, kui nende arv on piiratud artikli 6 või artikli 14 alusel, valitakse läbipaistva, **avatud** ja mittediskrimineeriva hankemenetluse käigus.

Muudatusettepanek

1. Maapealse teeninduse teenuste volitatud osutajad lennujaamas, kui nende arv on piiratud artikli 6 või artikli 14 alusel, valitakse läbipaistva ja mittediskrimineeriva hankemenetluse käigus, **mis on kõigile huvilistele avatud vastavalt määruse 2004/17/EÜ, millega kooskõlastatakse vee-, energeetika-, transpordi- ja postiteenuste sektoris tegutsevate ostjate hankemenetlused, sätetele. Tellija võib jagada maapealse teeninduse teenused eri osadeks ja korraldada iga osa jaoks eraldi hankemenetluse.**

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 7 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Pärast komisjoni teavitamist võib asjaomane liikmesriik lisada pakkumistingimustesse avalike teenuste pakkumise kohustuse, mida peavad täitma maapealse teeninduse teenuste osutajad lennujaamades, mis teenindavad tema territooriumi äärealasid või arengupiirkondi, kus teenuste osutajad ei

Muudatusettepanek

4. Pärast komisjoni teavitamist **ja ELi riigiabi eeskirju järgides** võib asjaomane liikmesriik lisada pakkumistingimustesse avalike teenuste pakkumise kohustuse, mida peavad täitma maapealse teeninduse teenuste osutajad lennujaamades, mis teenindavad tema territooriumi äärealasid või arengupiirkondi, kus teenuste osutajad

soovi maapealse teeninduse teenuseid osutada ilma riigi toetuseta (st ainuõigus või hüvitised), ent kus need lennujaamad on asjaomasele liikmesriigile juurdepääsu tagamiseks ülitähtsad. ***Käesolev säte ei piira ELi riigiabieskirjade kohaldamist.***

ei soovi maapealse teeninduse teenuseid osutada ilma riigi toetuseta (st ainuõigus või hüvitised), ent kus need lennujaamad on asjaomasele liikmesriigile juurdepääsu tagamiseks ülitähtsad.

Muudatusettepanek 12

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 6 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

6 a. Kui hankemenetlusega ei õnnestu leida piisaval arvul teenusepakkujaid vastavalt artiklile 6, korraldab hanke korraldaja uue hankemenetluse 12 kuu jooksul pärast eelmise menetluse lõppemist. Pärast lennuvälja kasutajate komiteega konsulteerimist võib hanke korraldaja pikendada seda aega maksimaalselt kuni 36 kuuni.

Muudatusettepanek 13

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 – lõige 3 – punkt b**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b) tegevuse kvaliteeditase, mida hinnatakse näidislennuplaani alusel, kaasa arvatud vajaduse korral töötajate ja seadmete tõhus kasutamine, pagasi ja kauba viimane vastuvõtmisaeg, pagasi ja kauba tarneajad ning maksimaalne lennu teenindamiseks kuluv aeg;

(b) tegevuse kvaliteeditase, mida hinnatakse näidislennuplaani alusel, kaasa arvatud vajaduse korral töötajate ja seadmete tõhus kasutamine, pagasi ja kauba viimane vastuvõtmisaeg, pagasi ja kauba tarneajad, ***suutlikkus tagada pagasi ja abivahendite ohutu ja vastutustundlik käitlemine*** ning maksimaalne lennu teenindamiseks kuluv aeg;

Muudatusettepanek 14

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 – lõige 3 – punkt d**

Komisjoni ettepanek

(d) inimressursside piisavus, arvestades töötajate kogemuste ja väljaõppe-/kvalifikatsiooniprogrammi piisavust;

Muudatusettepanek

(d) inimressursside piisavus, arvestades töötajate kogemuste ja **usaldusvääruse ning** väljaõppe-/kvalifikatsiooniprogrammi piisavust;

Muudatusettepanek 15

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 – lõige 3 – punkt g a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(g a) innovaatiline tegevus.

Muudatusettepanek 16

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 – lõige 3 – punkt g b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**(g b) õiglase tingimuste loomine
töötajatele, eelkõige töötasu ja
töötingimuste osas**

Muudatusettepanek 17

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Maapealse teeninduse teenuste osutajad valitakse minimaalselt seitsmeks ja maksimaalselt kümneks aastaks, **välja arvatud omateeninduse avamise ja kolmandatele isikutele osutatava maapealse teenindusega seotud erandite korral, nagu on sätestatud artikli 14 lõikes 1**. Loa täpne kehtivusaeg ja tegevuse alustamise kuupäev näidatakse selgelt ära

1. Maapealse teeninduse teenuste osutajad valitakse minimaalselt seitsmeks ja maksimaalselt kümneks aastaks. Loa täpne kehtivusaeg ja tegevuse alustamise kuupäev näidatakse selgelt ära pakkumiskutses.

pakkumiskutses.

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 10 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Kui maapealse teeninduse teenuste osutaja lõpetab tegevuse enne loa kehtivusperioodi lõppu, siis asendatakse teenuste osutaja artiklites 7, 8, 9 ja käesolevas artiklis kirjeldatud valikumenetluse kohaselt. Kõik tegevuse lõpetavad teenuste osutajad teatavad hanke korraldajale kavatsusest tegevus lõpetada piisavalt vara ette, kuid mitte vähem kui kuus kuud enne lennujaamast lahkumist. Kui teenuste osutaja ei teavita hanke korraldajat **piisavalt vara**, siis võib talle määrata rahatrahvi, kui teenuste osutaja ei tõenda vääramatut jõu esinemist.

Muudatusettepanek

4. Kui maapealse teeninduse teenuste osutaja lõpetab tegevuse enne loa kehtivusperioodi lõppu, siis asendatakse teenuste osutaja artiklites 7, 8, 9 ja käesolevas artiklis kirjeldatud valikumenetluse kohaselt. Kõik tegevuse lõpetavad teenuste osutajad teatavad hanke korraldajale kavatsusest tegevus lõpetada vähemalt kuus kuud enne lennujaamast lahkumist. Kui teenuste osutaja ei teavita hanke korraldajat **vähemalt kuus kuud ette**, siis võib talle määrata rahatrahvi, kui teenuste osutaja ei tõenda vääramatut jõu esinemist.

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 10 – lõige 5 – teine lõik

Komisjoni ettepanek

Kui liikmesriigil ei õnnestu leida maapealse teeninduse teenuste osutajat nimetatud piiratud ajavahemikuks, siis reguleerib liikmesriik nende maapealse teeninduse teenuste hindu, millele kehtib ajutine monopol, kuni uus teenuste osutaja hakkab lennujaamas asjaomaseid maapealse teeninduse teenuseid osutama.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Selgitus

Kavandataval hindade reguleerimisel ajutise de facto monopoli korral puudub õiguslik alus, kuna turg loetakse endiselt olevat avatud. Hind kujuneb ettevõtja ja kliendi vahelise ärilise kokkuleppe tulemusena, kusjuures kokkulepe sisaldab tundlikku teavet, mida ei saa avalikustada. Turul ei saa sellist reguleerimist peale suruda. See põhjustaks võimalike

konkurentide suhtes turumoonutusi.

Muudatusettepanek 20

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 12 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Kui liikmesriik kehtestab lõikes 2 osutatud tingimuse, siis loetletakse artiklites 7–10 kehtestatud valikumenetluse hankedokumentides asjaomased töötajad ning märgitakse asjakohased üksikasjad töötajate lepinguliste õiguste ning tingimuste kohta, mille alusel töötajaid asjaomaste teenustega seostatakse.

Muudatusettepanek

5. Artiklites 7–10 kehtestatud valikumenetluse hankedokumentides loetletakse asjaomased töötajad ning märgitakse asjakohased üksikasjad töötajate lepinguliste õiguste ning tingimuste kohta, mille alusel töötajaid asjaomaste teenustega seostatakse.

Selgitus

Ühtsel turul kehtivate sotsiaalsete tingimuste ühtlustamine on diskrimineerimisest hoidumise põhitingimus. Maapealse teeninduse turg on väga muutlik ja ettevõtjad võivad iga hankemenetluse järel vahetuda. See tähendab suurt ebakindlust töötajate jaoks, kes võidakse allutada uue ettevõtja eeskirjadele ja sotsiaalsetele tingimustele või koguni vallandada. Seepärast on ülioluline tagada töötajate töötingimuste suurem järjepidevus.

Muudatusettepanek 21

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 12 – lõige 7

Komisjoni ettepanek

7. Liikmesriigid kohaldavad lõikes 6 esitatud nõuet vaid nende eelmise teenusteosutaja töötajate suhtes, kes olid kaasatud selliste maapealse teeninduse teenuste pakkumisse, mille osutamise eelmine teenusteosutaja lõpetab, ja kes **on vabatahtlikult nõus** uu(t)e teenus(t)eosutaja(te) või omateenindust teostavate lennujaamakasutajate juurde tööle minema.

Muudatusettepanek

7. Liikmesriigid kohaldavad lõikes 6 esitatud nõuet vaid nende eelmise teenusteosutaja töötajate suhtes, kes olid kaasatud selliste maapealse teeninduse teenuste pakkumisse, mille osutamise eelmine teenusteosutaja lõpetab, ja kes **nõustuvad** uu(t)e teenus(t)eosutaja(te) või omateenindust teostavate lennujaamakasutajate juurde tööle minema.

Muudatusettepanek 22

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 14 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

1. Kui lennujaama **eriomased piirangud kasutatava ruumi** või läbilaskevõime **suhtes, eriti need, mis tulenevad ülekoormusest ja ruumi kasutamise määrast, teevad** võimatuks turu avamise ja/või omateeninduse rakendamise käesoleva määrusega sätestatud ulatuses, siis võib kõnealune liikmesriik otsustada:

Muudatusettepanek

1. Kui lennujaama **kasutatav ruum** või läbilaskevõime **on nii piiratud, et see teeb** võimatuks turu avamise ja/või omateeninduse rakendamise käesoleva määrusega sätestatud ulatuses, siis võib kõnealune liikmesriik otsustada:

Muudatusettepanek 23

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 14 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) piirata artikli 6 lõikes 2 osutatud ühe või mitme maapealse teeninduse teenuse osutajate arvu ühele või kahele teenuseosutajale sellistel lennujaamade puhul, mille aastane veomaht ei ole väiksem kui viis miljonit reisijat või 100 000 tonni kaupa; kusjuures kahe teenuste osutaja puhul kohaldatakse artikli 6 lõiget 3;

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 24

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 15 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Lennujaama käitaja korraldab konsulteerimise käesoleva määruse kohaldamise kohta, milles osalevad käitaja ise, lennujaama kasutajate komitee ja maapealse teeninduse teenuseid osutavad ettevõtjad. Konsultatsiooni teemad hõlmavad muu hulgas nende maapealse teeninduse teenuste hindu, mille kohta

Muudatusettepanek

Lennujaama käitaja korraldab konsulteerimise käesoleva määruse kohaldamise kohta, milles osalevad käitaja ise, lennujaama kasutajate komitee ja maapealse teeninduse teenuseid osutavad ettevõtjad. Konsultatsiooni teemad hõlmavad muu hulgas nende maapealse teeninduse teenuste hindu, mille kohta

artikli 14 lõike 1 punktide b ja c alusel on tehtud erand, ning asjaomaste teenuste osutamise korraldust.

Konsultatsioonikohtumine peetakse vähemalt üks kord aastas. Lennujaama käitaja koostab koosoleku protokoll, mis saadetakse vastava nõudmise korral komisjonile.

artikli 14 lõike 1 punktide b ja c alusel on tehtud erand, ning asjaomaste teenuste osutamise korraldust.

Konsultatsioonikohtumine peetakse vähemalt üks kord aastas. **Sellistel kohtumistel osalevad töötajad ja ametiühingute esindajad vaatlajatena, kui nad seda soovivad.** Lennujaama käitaja koostab koosoleku protokoll, mis saadetakse vastava nõudmise korral komisjonile.

Muudatusettepanek 25

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 16 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. **Lennujaamades, mille aastane veomaht ei ole olnud väiksem kui kaks miljonit reisijat või 50 000 tonni kaupa vähemalt kolmel järjestikusel aastal,** ei ole ettevõtjatel lubatud osutada maapealse teeninduse teenuseid maapealse teeninduse teenuste osutaja ega omateenindust teostava kasutajana, kui neil ei ole selleks vastavat luba. Luba antakse ettevõtjale, kes vastab käesolevas peatükis esitatud nõuetele.

Muudatusettepanek

1. Ettevõtjatel ei ole lubatud osutada maapealse teeninduse teenuseid maapealse teeninduse teenuste osutaja, **alltöövõtja** ega omateenindust teostava kasutajana, kui neil ei ole selleks vastavat luba. Luba antakse ettevõtjale, kes vastab käesolevas peatükis esitatud nõuetele.

Selgitus

Selline nõue on kooskõlas neljast tööturu osapoolst kolme (lennujaamad, ametiühingud ja sõltumatud käitlejad) 2011. aasta aprillis tehtud ühisavaldusega. Samas tuleb selgelt näidata, et see kehtib igasuguse ettevõtja, ka alltöövõtjate kohta. Ning ei ole mingit põhjust, miks peaks seda piirangut kohaldama üksnes suuremate lennujaamade suhtes.

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 18 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Lõikes 1 osutatud hindamise eesmärgil

PE494.627v02-00

Muudatusettepanek

3. Lõikes 1 osutatud hindamise eesmärgil

40/53

RR\918418ET.doc

esitab iga taotleja eelmise kahe majandusaasta auditeeritud raamatupidamisaruanded.

esitab iga taotleja eelmise kahe majandusaasta auditeeritud raamatupidamisaruanded. **Loa väljaandja kehtestab vormi, milles dokumendid tuleb esitada.**

Selgitus

Kuna just lennunduses on kasutusel väga erinevad kuluarvestuse ja raamatupidamise mudelid, tuleb loa väljaandjal lubada kehtestada, millises vormis dokumendid tuleb esitada, et hõlbustada võrreldavust.

Muudatusettepanek 27

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 21 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) töötajate kvalifikatsiooninõuded **ning** vastavad koolitusnõuded ja koolituskava;

Muudatusettepanek

(d) töötajate kvalifikatsiooninõuded, vastavad koolitusnõuded ja koolituskava **ning menetlused õnnetuste ja vigastuste vältimiseks;**

Muudatusettepanek 28

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 25 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Loa väljaandmise menetlus peab olema läbipaistev ja mittediskrimineeriv ning ei tohi tegelikkuses viia turulepääsu või omateeninduse vabadust allapoole käesolevas määruses sätestatud taset.

Muudatusettepanek 29

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 27 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

5. Kui lennujaama kasutajate komitee ei

5. Kui lennujaama kasutajate komitee ei

nõustu lennujaama käitaja otsusega taristu tsentraliseerida või tsentraliseerimata jätta, või tsentraliseerimise ulatusega, siis võib ta paluda asjaomase liikmesriigi sõltumatul järelevalveasutusel **otsustada, kas asjaomane taristu tuleks tsentraliseerida või mitte ja millises ulatuses seda teha.**

nõustu lennujaama käitaja otsusega taristu tsentraliseerida või tsentraliseerimata jätta, või tsentraliseerimise ulatusega, siis võib ta paluda asjaomase liikmesriigi sõltumatul järelevalveasutusel **uurida lennujaama käitaja otsuse põhjendatust.**

Selgitus

Kavandatavas määruses viidatakse ELi lennujaamatasude direktiivile 2009/12/EÜ. Seega peaksid selle nõuded olema nimetatud direktiivi põhimõtete ja sätetega kooskõlas. Seda arvestades peaksid järelevalveasutuse ülesanded piirduma otsuse põhjendatuse kontrollimise ja selle kehtivuse küsimuse otsustamisega.

Muudatusettepanek 30

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 28 – lõige 4 – punkt e a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(e a) lennuvälja maapealse teeninduse teenustasude, liikluse kasvu ja taristusse kavandatavate investeeringute prognoosid;

Muudatusettepanek 31

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 28 – lõige 5 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

5 a. Kui tsentraliseeritud taristute hulka mittekuuluvate lennujaamarajatiste kasutamine on tasuline, määratakse tasu asjakohaste, objektiivsete, läbipaistvate ja mittediskrimineerivate kriteeriumide põhjal.

Lükmesrügid võivad lasta ELi direktiivis 2009/12/EL määratletud lennujaamade võrgustiku käitajal kohaldada ühtset ja läbipaistvat kasutustasude süsteemi.

Selgitus

Lennujaama rajatiste kasutamise tasu määramisel tuleb teha vahet lennujaama rajatiste kasutamise tasudel, mida lennujaama valdajad kohaldavad juba kehtivate eeskirjade järgi, ning tasudel, mida nõuab tsentraliseeritud taristute ametisse nimetatud haldaja, kellel on monopoolne seisund ja kelle suhtes kohaldatakse erinõudeid. Viimatinimetatute suhtes tuleks kohaldada ELi lennujaamatasude direktiivi (2009/12/EÜ) nõudeid. Käesolev õigusakti ettepanek läheb siiski direktiivist kaugemale, nähes ette õiguse teenida tulu. Seetõttu tuleb määrus viia kooskõlla ELi lennujaamatasude direktiivi sõnastusega.

Muudatusettepanek 32

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 28 – lõige 7

Komisjoni ettepanek

7. Kui otsuse tegemine tasude suuruse kohta on usaldatud sõltumatule järelevalveasutusele kooskõlas käesoleva artikli lõikega 6, **siis kohaldatakse direktiivi 2009/12/EÜ artiklis 6 kehtestatud menetlust.**

Muudatusettepanek

7. Kui otsuse tegemine tasude suuruse kohta on usaldatud sõltumatule järelevalveasutusele kooskõlas käesoleva artikli lõikega 6, **ei jõustu otsus enne, kui sõltumatu järelevalveasutus on küsimuse läbi vaadanud. Kui sõltumatu järelevalveasutus nõustub taristu käitaja otsusega maapealse teeninduse teenustasude taseme kohta, võib need tasud sisse nõuda algse otsuse tegemise ajast alates.**

Selgitus

Vältimaks olukorda, kus esitatakse kiusakaid hagiavaldusi lihtsalt mingi tasu kohaldamise edasilükkamiseks, oleks tähtis lubada lennudevälja juhtkonnal hagi käsitlemiseks kulunud aja eest tasu sisse nõuda.

Muudatusettepanek 33

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 30 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Lennujaama käitaja vastutab tema hallatava lennujaama maapealse teeninduse teenuste nõuetekohase koordineerimise eest. Maapealse koordinaatorina tagab lennujaama käitaja **eelkõige** selle, et

Muudatusettepanek

1. Lennujaama käitaja vastutab tema hallatava lennujaama maapealse teeninduse teenuste nõuetekohase koordineerimise eest. Maapealse koordinaatorina tagab lennujaama käitaja selle, et maapealse

maapealse teeninduse teenuste **osutajate** ja omateenindust **teostavate** lennujaama **kasutajate tegevus on vastavuses** artiklis 31 sätestatud lennujaama **tegevuseeskirjadega**.

teeninduse teenuste **osutajad** ja omateenindust **teostavad** lennujaama **kasutajad täidavad** artiklis 31 sätestatud lennujaama **tegevuseeskirju**.

Lennuvälja käitajale antakse õigus võtta meetmeid tegevuseeskirjade jõustamiseks. Need meetmed peavad olema läbipaistvad, proportsionaalsed ja mittediskrimineerivad.

Selgitus

Ühtse Euroopa taeva algatuse raames vastutab lennujaama käitaja tema hallatava lennujaama kõigi sidusrühmade koordineerimise eest. See ei hõlma siiski vastutust kõigi lennujaama maapealse teeninduse teenuste või lennujaamas toimuva tegevuse koordineerimise eest. Näiteks ei saa lennujaama käitaja kontrollida, kas reisijate trepid või sillad paigaldatakse õigeaegselt. Lisaks ei saa lennujaam sekkuda maapealsete teenuste osutajate ja nende klientide lepingulistesse suhetesse. Sellegipoolest tuleb asjakohaste ja proportsionaalsete jõustamise meetmetega tagada, et kõik lennujaama kasutajad ja lennujaamas teenuste osutajad täidavad tegevuseeskirju.

Muudatusettepanek 34

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 30 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Lennujaama käitaja vastutab tema hallatava lennujaama maapealse teeninduse teenuste nõuetekohase koordineerimise eest. Maapealse koordinaatorina tagab lennujaama käitaja eelkõige selle, et maapealse teeninduse teenuste osutajate ja omateenindust teostavate lennujaama kasutajate tegevus on vastavuses artiklis 31 sätestatud lennujaama tegevuseeskirjadega.

Muudatusettepanek

1. Lennujaama käitaja vastutab tema hallatava lennujaama maapealse teeninduse teenuste nõuetekohase koordineerimise eest. Maapealse koordinaatorina tagab lennujaama käitaja eelkõige selle, et maapealse teeninduse teenuste osutajate ja omateenindust teostavate lennujaama kasutajate tegevus on vastavuses artiklis 31 sätestatud lennujaama tegevuseeskirjadega. **Maapealseks koordinaatoriks tuleks nimetada eraldi organ.**

Muudatusettepanek 35

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 30 – lõige 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

5 a. Käesoleva artikli sätted ei piira ELi konkurentsieeskirjade kohaldamist.

Muudatusettepanek 36

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 31 – lõige 2**

Komisjoni ettepanek

2. Tegevuseeskirjad võib kehtestada lennujaama käitaja, avaliku sektori asutus või mõni muu lennujaama kontrolliv organ.

Muudatusettepanek

2. Tegevuseeskirjad **lennujaama nõuetekohase toimimise tagamiseks** võib kehtestada lennujaama käitaja, avaliku sektori asutus või mõni muu lennujaama kontrolliv organ.

Muudatusettepanek 37

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 32 – lõige 2**

Komisjoni ettepanek

2. Lennujaamades, mille aastane veomaht ei ole olnud väiksem kui viis miljonit reisijat või 100 000 tonni kaupa vähemalt kolmel eelneval aastal, määrab lennujaama käitaja või vajaduse korral avaliku sektori asutus või mõni muu lennujaama kontrolliv asutus maapealse teeninduse teenuste kvaliteedi miinimumstandardid.

Muudatusettepanek

2. Lennujaamades, mille aastane veomaht ei ole olnud väiksem kui viis miljonit reisijat või 100 000 tonni kaupa vähemalt kolmel eelneval aastal, määrab lennujaama käitaja või vajaduse korral avaliku sektori asutus või mõni muu lennujaama kontrolliv asutus maapealse teeninduse teenuste kvaliteedi miinimumstandardid. **Selliste standardite juures tuleb võtta arvesse ohutuseeskirju ning lennujaama käitaja ja asjaomaste lennundusettevõtjate kehtestatud korda ja juhtimissüsteeme ning nad peavad olema nendega kooskõlas, nagu osutatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 216/2008.**

Muudatusettepanek 38

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 32 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Maapealse teeninduse teenuste osutajad ja omateenindust teostavad lennujaama kasutajad peavad asjaomastest kvaliteedi miinimumstandarditest kinni. Peale selle peavad lennujaama kasutajad ja maapealse teeninduse teenuste osutajad kinni kvaliteedi miinimumstandarditest oma lepingulistest suhetes.

Muudatusettepanek

3. Maapealse teeninduse teenuste osutajad ja omateenindust teostavad lennujaama kasutajad peavad asjaomastest kvaliteedi miinimumstandarditest kinni. ***Lennujaama käitaja võib nõuda, et maapealse teeninduse teenuste osutajad ja omateenindustega lennujaama kasutajad kehtestaksid ja rakendaksid ettevõtte suuruse ning tema tegevuse iseloomu ja keerukusega proportsionaalsed ohutuse juhtimise süsteemid, mis oleksid kooskõlas lennujaama käitaja juhtimissüsteemidega ning kõigi muude liikmesriigi või ELi õigusaktides esitatud ohutusnõuetega.*** Peale selle peavad lennujaama kasutajad ja maapealse teeninduse teenuste osutajad kinni kvaliteedi miinimumstandarditest oma lepingulistest suhetes.

Selgitus

Kvaliteedi miinimumstandardid kajastavad neljast tööturu osapoolst kolme (lennujaamad, ametiühingud ja sõltumatud käitlejad) 2011. aasta aprillis vastu võetud ühist seisukohta. Kuid antud süsteemis puuduvad toimivad jõustamismehhanismid (v.a see, kui liikmesriik ebaproportsionaalse meetmena tühistab maapealse teeninduse teenuste osutaja tegevusloa).

Muudatusettepanek 39

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 32 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. Kui sellega ei tagata kvaliteedi miinimumstandardite täitmist, on riigiasutusel või lennujaama muul haldusorganil õigus võtta meetmeid kvaliteedi miinimumstandardite täitmise tagamiseks. Vastuvõetud meetmed peavad olema õiglased, läbipaistvad, proportsionaalsed ja

mittediskrimineerivad.

Muudatusettepanek 40

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 32 – lõige 3 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***3 b. Kui see ei taga eeskirjade täitmist, on
käitajal õigus võtta meetmeid kvaliteedi
miinimumstandardite jõustamiseks. Need
meetmed peavad olema läbipaistvad,
proportsionaalsed ja
mittediskrimineerivad.***

Muudatusettepanek 41

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 32 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***Lennujaama käitajate määratletavad
kvaliteedi miinimumstandardid sisaldavad
järgmist.***

***(1) Tegevuse tulemuslikkuse kvaliteedi
miinimumstandardid:***

(a) reisijate teenindamine

***– lennule registreerimise järjekorra
maksimaalne kestus***

(b) pagasikäitlus

***– pagasi (esimene ja viimane artikkel)
maksimaalne tarneaeg***

***– ümberlaaditava pagasi maksimaalne
tarneaeg***

***– pagasi ja abivahendite ohutu ja
vastutustundlik käitlemine***

(c) kauba- ja postikäitlus

***– kauba- ja postiartiklite maksimaalne
tarneaeg***

– ümberlaaditavate kauba- ja

postiar artiklite maksimaalne tarneaeg

(d) tegevus lumeoludes

*– õhusõiduki jäätõrjeks kuluv
maksimaalne aeg*

*– jäätumisvastaste vedelike minimaalne
varu*

*(e) õhusõiduki teenindamiseks
kavandatud aeg (viivitused)*

*(f) kahjustavate võõrobjektide puudumine
õhusõidukite parkimiskohtades*

*(2) Koolituse kvaliteedi
miinimumstandardid*

*– hiljuti läbitud lennujaama korraldatud
koolitused lennuala menetluste, ohutuse,
turvalisuse, kriisiohjamise ja
keskkonnakaitse valdkonnas*

*(3) Reisijate teavitamise ja abistamise
kvaliteedi miinimumstandardid*

*(a) lennujaamas reaalajas teabe
edastamine pagasi tarneaja kohta*

*(b) reaalajas teabe edastamine reisijate
kohta, kelle lend viibib või on tühistatud*

*(4) Ühise otsustamise kvaliteedi
miinimumstandardid*

*– osalemine lennujaama ühise
otsustamise süsteemis*

*(5) Ohutuse kvaliteedi
miinimumstandardid*

*(a) Kehtestatud ohutusjuhtimise süsteem
ja kohustus kooskõlastada see
lennujaama ohutusjuhtimise süsteemiga*

(b) õnnetustest ja intsidentidest teatamine

*(6) Turvalisuse kvaliteedi
miinimumstandardid*

– kehtestatud turvajuhtimissüsteem

*(7) Hädaolukorra lahendamise plaani
kvaliteedi miinimumstandardid*

*– kehtestatud hädaolukorra lahendamise
plaan (sh lumeoludes tegutsemiseks) ja
kohustus kooskõlastada see lennujaama*

plaaniga

(8) Keskkond

– keskkonnaõnnetustest (mahavoolanud vedelikud) teatamine

– lennujaama teenindavate sõidukite heitkogused

Muudatusettepanek 42

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 32 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Kvaliteedi miinimumstandardite kehtestamine ja ajakohastamine

- 1. Lennujaama käitaja määratleb asjaomase lennujaama kvaliteedi miinimumstandardite taseme ja eeldatavad tulemused. Kvaliteedi miinimumstandardite täpse määratluse, ulatuse ja hindamise osas konsulteeritakse lennujaama kasutajate komiteega. Enne kvaliteedi miinimumstandardite kohaldamist läbivad kõik teenuste osutajad ja omateenindust teostavad lennujaamakasutajad koolituse.*
- 2. Kõik kvaliteedi miinimumstandardid (ja vajaduse korral nende kvantitatiivsed eesmärgid) avalikustatakse.*
- 3. Enne kvaliteedi miinimumstandardite ajakohastamist või muutmist konsulteerib lennujaama käitaja lennujaama kasutajate komiteega ja maapealse teeninduse teenuste osutajatega.*
- 4. Lennujaama käitaja annab lennujaama kasutajate komiteele aru maapealse teeninduse teenuste osutajate ja omateenindust teostavate lennujaamakasutajate kvaliteedi miinimumstandardite täitmise kohta.”*

Muudatusettepanek 43

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 33 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Lennujaamades, mille aastane veomaht ei ole olnud väiksem kui viis miljonit reisijat või 100 000 tonni kaupa vähemalt kolmel järjestikusel aastal, annavad maapealse teeninduse teenuste osutajad ja omateenindust teostavad lennujaama kasutajad tegevuse tulemuslikkusest aru komisjonile.

välja jäetud

Selgitus

Arvukad aruanded suurendavad kõigi maapealsete teenuste osutajate ja omateenindust teostavate lennujaama kasutajate halduskoormust ega loo tegelikku lisandväärtust.

Muudatusettepanek 44

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 33 – lõige 2**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. Komisjonil on õigus võtta artikli 42 kohase delegeeritud õigusaktiga vastu üksikasjalikud spetsifikatsioonid aruandluskohustuse sisu ja levitamise kohta.

välja jäetud

Selgitus

Arvukad aruanded suurendavad kõigi maapealsete teenuste osutajate ja omateenindust teostavate lennujaama kasutajate halduskoormust ega loo tegelikku lisandväärtust.

Muudatusettepanek 45

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 35 – lõige 5 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

5 a. Maapealsete teenuste osutajad ja omateenindust teostavad lennujaamakasutajad, kes kasutavad üht

või enamat alltöövõtjat, vastutavad sellise alltöövõtu eest rahaliselt.

Muudatusettepanek 46

Ettepanek võtta vastu määrus Lisa 1 – punkt 2

Komisjoni ettepanek

2. Reisijate teenindamine hõlmab kõikvõimalikku teavet ja abi (sealhulgas reisijate õigustega seotud asjaomastes ELi õigusaktides sätestatud teavet ja abi) saabuvatele, lahkuvatele, ümberistuvatele või transiitreisijatele, kaasa arvatud piletite ja reisidokumentide kontroll, pagasi registreerimine ja selle toimetamine sorteerimispaika.

Muudatusettepanek

2. Reisijate teenindamine hõlmab kõikvõimalikku teavet ja abi (sealhulgas reisijate õigustega seotud asjaomastes ELi õigusaktides sätestatud teavet ja abi) saabuvatele, lahkuvatele, ümberistuvatele või transiitreisijatele, kaasa arvatud piletite ja reisidokumentide kontroll, pagasi registreerimine, **kontrollimine, et pagas kuulub asjaomasele reisijale, nt elektroonilise kontrolli vahenditega**, ja selle toimetamine sorteerimispaika.

MENETLUS

Pealkiri	Õhusõidukite maapealne teenindus liidu lennujaamades ja nõukogu direktiivi 96/67/EÜ kehtetuks tunnistamine	
Viited	COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)	
Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev	TRAN 15.12.2011	
Arvamuse esitaja(d) istungil teada andmise kuupäev	IMCO 15.12.2011	
Arvamuse koostaja nimetamise kuupäev	Ildikó Gáll-Pelcz 29.2.2012	
Arutamine parlamendikomisjonis	7.6.2012	9.7.2012
Vastuvõtmise kuupäev	10.7.2012	
Lõpphääletuse tulemus	+: 36 –: 0 0: 0	
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Pablo Arias Echeverría, Cristian Silviu Buşoi, Sergio Gaetano Cofferati, Birgit Collin-Langen, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, António Fernando Correia de Campos, Cornelis de Jong, Vicente Miguel Garcés Ramón, Evelyne Gebhardt, Louis Grech, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Philippe Juvin, Sandra Kalniete, Edvard Kožušník, Hans-Peter Mayer, Sirpa Pietikäinen, Phil Prendergast, Mitro Repo, Robert Rochefort, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Emilie Turunen, Barbara Weiler	
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	Raffaele Baldassarre, Jürgen Creutzmann, Ashley Fox, Marielle Gallo, Ildikó Gáll-Pelcz, María Irigoyen Pérez, Olle Schmidt, Sabine Verheyen	

MENETLUS

Pealkiri	Õhusõidukite maapealne teenindus liidu lennujaamades ja nõukogu direktiivi 96/67/EÜ kehtetuks tunnistamine		
Viited	COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)		
EP-le esitamise kuupäev	1.12.2011		
Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev	TRAN 15.12.2011		
Arvamuse esitaja(d) istungil teada andmise kuupäev	EMPL 15.12.2011	ENVI 15.12.2011	IMCO 15.12.2011
Arvamuse esitamisest loobumine otsuse kuupäev	ENVI 20.12.2011		
Kaasatud komisjon(id) istungil teada andmise kuupäev	EMPL 24.5.2012		
Raportöör(id) nimetamise kuupäev	Artur Zasada 19.12.2011		
Arutamine parlamendikomisjonis	8.5.2012	18.9.2012	5.11.2012
Vastuvõtmise kuupäev	6.11.2012		
Lõpphääletuse tulemus	+: –: 0:	22 20 2	
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Magdi Cristiano Allam, Inés Ayala Sender, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Philip Bradbourn, Antonio Cancian, Michael Cramer, Joseph Cuscheri, Philippe De Backer, Luis de Grandes Pascual, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Carlo Fidanza, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Dieter-Lebrecht Koch, Jaromír Kohlíček, Georgios Koumoutsakos, Werner Kuhn, Jörg Leichtfried, Eva Lichtenberger, Marian-Jean Marinescu, Hubert Pirker, David-Maria Sassoli, Vilja Savisaar-Toomast, Olga Sehnalová, Brian Simpson, Keith Taylor, Silvia-Adriana Țicău, Giommaria Uggias, Peter van Dalen, Dominique Vlasto, Artur Zasada		
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	Phil Bennion, Michael Gahler, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Anna Rosbach, Sabine Wils, Janusz Władysław Zemke		
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed (kodukorra art 187 lg 2)	Peter Simon, Patricia van der Kammen		
Esitamise kuupäev	9.11.2012		